

# MINISTERSTWO PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ

## BIURO ADMINISTRACYJNE

ul. Nowogrodzka 1/3/5, 00-513 Warszawa, tel. +48 22 661 14 35, fax +48 22 661 14 36  
www.mpips.gov.pl; e-mail: sekretariat.ba@mpips.gov.pl

---

Warszawa, dnia 5 sierpnia 2013 r.

BA.II.271.24( 6 )/ES/2013

L.dz. 6316/13

### Uczestnicy postępowania

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. **„Wdrożenie zintegrowanej platformy sprzętowej dla baz danych Oracle wraz z migracją baz danych użytkowanych w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej”**, znak sprawy: 24/DI/PN/2013:

### WYJAŚNIENIE TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej z siedzibą w Warszawie przy ul. Nowogrodzkiej 1/3/5, jako zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą, w odpowiedzi na pytanie wykonawcy, udziela następujących wyjaśnień:

#### Pytanie nr 1

Dot. Załącznika nr 2 do SIWZ

Oracle Exadata występuje w wielu wersjach – Eighth Rack, Quarter Rack, Half Rack i Full Rack. Prosimy aby Zamawiający określił dostarczenia jakiej z wymienionych wersji oczekuje. Pragniemy też zwrócić uwagę, że jeżeli ma to być wersja Eighth Rack, to ma ona aktywne 34 rdzenie obliczeniowe a nie 52.

#### Odpowiedź na pytanie nr 1

Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie. Zamawiający wyjaśnia, że uzna za spełnienie wymagań SIWZ dostarczenie Oracle Exadata Database Machine X3-2 w wersji Eighth Rack w konfiguracji High Capacity. Zamawiający pragnie jednocześnie wskazać, że wymagania zawarte w załączniku do Formularza Ofertowego, stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ, odnoszą się do rozwiązania równoważnego.

#### Pytanie nr 2

Przedmiot postępowania dotyczy „wdrożenia zintegrowanej platformy...”, natomiast w załączniku nr 5 do SIWZ – Umowa – w § 1 ust. 1 występuje sformułowanie „sprzedaż zintegrowanej platformy...”

Czy Zamawiający może doprecyzować, która forma przedmiotu postępowania jest właściwa?

#### Odpowiedź na pytanie nr 2

Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z zapisami §1 ust. 1 wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, będący integralną częścią SIWZ, przedmiotem umowy jest:

- 1) sprzedaż zintegrowanej platformy sprzętowej do konsolidacji baz danych Oracle wraz z ... szt. licencji na oprogramowania oraz
- 2) wykonanie migracji środowiska bazodanowego Oracle Kupującego.

Jednocześnie wskazać należy, że zgodnie z zapisami ust. 3 wzoru umowy, szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu umowy zostaną sporządzone w wyniku postępowania – na podstawie SOPZ, stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ, i oferty Sprzedawcy.

### **Pytanie nr 3**

Jaki jest aktualny spis środowiska (dotyczy migracji)?

- a) Wersja bazy danych,
- b) RAC [tak/nie] – jeśli tak proszę podać wersję RAC,
- c) Inne rozwiązania HA [t/n] – jeśli tak proszę podać jakie,
- d) Rozmiar wolumenu,
- e) Akceptowalny czas przestoju.

### **Odpowiedź na pytanie nr 3**

Zamawiający wyjaśnia, że:

Ad. 1. Wersja bazy danych została określona w pkt 5.4 załącznik nr 2 do SIWZ.

Ad. 2. Nie wykorzystuje opcji Real Application Cluster (RAC) w bazach danych Oracle.

Ad. 3. Wszystkie serwery bazodanowe przewidziane do migracji w ramach postępowania wykorzystują mechanizmy VMware vSphere High Availability (HA).

Ad. 4. Łączny rozmiar wolumenu serwerów bazodanowych przewidzianych do migracji został określony w pkt 5.3 załącznik nr 2 do SIWZ.

Ad. 5. Zamawiający zakłada, że migracja baz danych nie będzie wymagała przestoju systemów będących w jego użytkowaniu, nie mniej jednak dopuszcza okno serwisowe w godz. 18:00 – 06:00.

### **Pytanie nr 4**

Czy należy wdrożyć Oracle Advanced Security – w opisie szczegółowym jest mowa tylko o dostarczeniu?

### **Odpowiedź na pytanie nr 4**

Zamawiający potwierdza, że oczekuje instalacji przez Wykonawcę Oracle Advanced Security.

### **Pytanie nr 5**

Czy Zamawiający może doprecyzować jakiego systemu dotyczy przegląd i przygotowanie rekomendacji opisanego w pkt. 6 Załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”?

### **Odpowiedź na pytanie nr 5**

Wymaganie zawarte w pkt 6 załącznika nr 2 do SIWZ dotyczy przeglądu wydajności zintegrowanej platformy sprzętowej baz danych ze zmigrowanymi bazami danych, o których mowa w pkt. 5 przedmiotowego załącznika, oraz wydania rekomendacji dla tego rozwiązania.

### **Pytanie nr 6**

W umowie pojawiają się zamiennie terminy: Kupujący – Sprzedający, Zamawiający-Wykonawca, prosimy o ujednoczenie nazewnictwa.

### **Odpowiedź na pytanie nr 6**

Właściwe terminy w umowie to: Sprzedawca i Kupujący. Zamawiający skorygował swoją omyłkę poprawiając stosowne zapisy w załączniku nr 5 do SIWZ „Wzór umowy”. Zamawiający załącza do niniejszych wyjaśnień poprawiony załącznik nr 5 do SIWZ „Wzór umowy”.

### **Pytanie nr 7**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”, pkt 3

Czy wykonawca ma dostarczyć komplet licencji bazy danych Oracle Database Enterprise Edition Oracle Partitioning, Oracle Advanced Security, Oracle Real Application Clusters, na Oracle Exadata Database Machine X3-2 w wersji High Capacity czy ma uwzględnić posiadane przez Zamawiającego wyżej wymienione licencje i dostarczyć odpowiednio mniejszą ilość?

#### **Odpowiedź na pytanie nr 7**

Zamawiający wyjaśnia, że posiada niżej wymienione licencje, które zostały uwzględnione przez Zamawiającego jako składowe kompletu licencji dla Exadata Database Machine X3-2 w wersji High Capacity i mogą one zostać wykorzystane na potrzeby realizacji przedmiotu zamówienia. Decyzją Wykonawcy jest, czy wykorzysta posiadane przez Zamawiającego licencje i dokona np. wymiany Oracle Database Standard Edition na Oracle Database Enterprise Edition, czy zaoferuje komplet licencji Oracle Database Enterprise Edition, o których mowa w pkt 3 załącznika nr 2 do SIWZ.

<b>Nazwa licencji</b>	<b>Ilość</b>	<b>Usługa wsparcia</b>
Oracle Database Standard Edition	6	Wygasa 2012-12-31
Oracle Database Enterprise Edition	2 (Processor Perpetual * 0,5)	Wygasa 2012-12-31
Oracle Advanced Security	1	Wygasa 2012-12-31
Oracle Partitioning	1	Wygasa 2012-12-31

#### **Pytanie nr 8**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”, pkt 2

Zamawiający nie podaje modelu Oracle Exadata Database Machine X3-2 w wersji High Capacity. Jest ona standardowo sprzedawana w 4 wersjach (Full Rack, Quarter Rack, Eighth Rack). Prosimy o podanie modelu Oracle Exadata Database Machine X3-2 lub potwierdzenie, że Exadata ma spełniać warunki podane dla rozwiązania równoważnego.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 8**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.

#### **Pytanie nr 9**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”, pkt 2.2

Prosimy o podanie wymagań infrastruktury teleinformatycznej Zamawiającego, które mają być uwzględnione podczas instalacji rozwiązania.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 9**

Przez wymagania dotyczące infrastruktury teleinformatycznej Zamawiający rozumie podłączenie zintegrowanej platformy sprzętowej do sieci energetycznej, uwzględniające standardy połączeń z nią użyte przez Zamawiającego (mufy kablowe) oraz wymogi określone w pkt 2.1 załącznika nr 2 do SIWZ.

#### **Pytanie nr 10**

Dotyczy załącznika nr 5 do SIWZ „Umowa Nr 24/DI/PN/2013” paragraf 5, pkt 1 oraz załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”, pkt 9

Zamawiający podaje dwa różne okresy świadczenia gwarancji i serwisu. W załączniku nr 2 do SIWZ jest to okres 2 lat od momentu wdrożenia a w załączniku nr 5 ze wzorem umowy w paragrafie 5 pkt 1 podaje informację że gwarancja ma trwać 36 msc. Prosimy o ujednoczenie zapisów w zakresie długości trwania gwarancji.

### **Odpowiedź na pytanie nr 10**

Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z zapisami pkt 9 załącznika nr 2 do SIWZ oczekuje świadczenia usługi gwarancji przez okres 2 lat od momentu wdrożenia. Mając na uwadze powyższe, Zamawiający wyjaśnia, że skorygował omyłkowe zapisy w tym zakresie zamieszczone w §5 ust. 1 umowy poprzez zastąpienie sformułowania „na okres 36 miesięcy” przez „na okres 2 lat od wdrożenia”. Zamawiający załącza do niniejszych wyjaśnień poprawiony załącznik nr 5 do SIWZ „Wzór umowy”.

### **Pytanie nr 11**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”, pkt 5

1. Prosimy o podanie ilości i wielkości poszczególnych baz danych, które mają zostać z migrowane
2. Prosimy o podanie, które z wyżej wymienionych baz danych działają w klastrze Oracle RAC i ilu nodowym?
3. Prosimy o podanie numeru wersji, edycji oraz opcji bazy danych do wyżej wymienionych baz danych, które będą podlegały migracji.
4. Na jakich systemach operacyjnych działają obecnie bazy danych, które będą podlegały migracji?

### **Odpowiedź na pytanie nr 11**

Ad. 1. Ze względu na dynamiczne wykorzystanie baz danych, Zamawiający nie precyzuje wielkości poszczególnych baz danych, oczekując, zgodnie z zapisami pkt 5.3 załącznika nr 2 do SIWZ, migracji do 5 serwerów bazodanowych o łącznej wolumetrii około 3 TB. Jednocześnie Zamawiający pragnie wskazać, że baza o największym wolumenie danych będzie miała nie więcej niż 1,5 TB.

Ad. 2. Patrz odpowiedź na pytanie nr 3.

Ad. 3. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia przewidziano do migracji 3 bazy danych Oracle Database 11 g R2 Standard Edition oraz 2 bazy danych Oracle Database 11 g R2 Enterprise Edition. to:

Ad. 4. Wszystkie bazy danych, o których mowa w pytaniu, działają obecnie na systemach operacyjnych Windows Serwer 2008 R2.

### **Pytanie nr 12**

Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ „Szczegółowy opis, zakres i warunki realizacji przedmiotu zamówienia”, pkt 3.1

W związku z tym, żeby była możliwość wymiany posiadanych przez Zamawiającego 6 szt. Licencji Oracle Database Standard Edition na 6 szt. licencji Oracle Database Enterprise Edition konieczne jest posiadanie przez Zamawiającego aktywnego wsparcia (ATiK) na posiadane licencje. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający ma aktywne wsparcie na posiadane licencje.

### **Odpowiedź na pytanie nr 12**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 7.

Zastępca Przewodniczącego Komisji Przetargowej

( - ) Iwona Wieczorek

Załącznik nr 5 do SIWZ „Wzór umowy”- poprawiony